

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт международного образования
Кафедра русского языка как иностранного

«УТВЕРЖДАЮ»
Проректор по учебной работе
Ю. А. Жадаев
«28» марта 2021 г.



Преддипломная практика

Программа учебной дисциплины
Направление 45.03.02 «Лингвистика»
Профиль «Русский язык и переводоведение»

очная форма обучения

Волгоград
2021

Обсуждена на заседании кафедры русского языка как иностранного
«25» февраля 2021 г., протокол № 6

Заведующий кафедрой  Иванова О.А. «25» февраля 2021 г.
(подпись) (зав.кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института международного
образования «26» марта 2021 г., протокол № 4

Председатель учёного совета  Иванова О.А. «26» марта 2021 г.
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
«29» марта 2021 г., протокол № 6.

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Разработчики:

Шкабара Наталья Ивановна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского
языка как иностранного ФГБОУ ВО «ВГСПУ»

Программа дисциплины «Преддипломная практика» соответствует требованиям ФГОС ВО
по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» (утверждён Приказом Министерства
науки и высшего образования РФ от 12 августа 2020 г. N 969) и базовому учебному плану по
направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» (профиль «Русский язык и
переводоведение»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от 29 марта
2021 г., протокол № 6).

1. Цель проведения практики

Закрепление и расширение теоретических знаний и практических навыков научно-исследовательской деятельности студентов; получение практических результатов, являющихся достаточными для успешного выполнения и защиты выпускной квалификационной работы.

2. Вид, способы и формы проведения практики

Преддипломная практика относится к блоку «Практики» вариативной части основной профессиональной образовательной программы.

Вид, способ и форма проведения практики:

- вид практики: преддипломная;
- способ проведения: стационарная, выездная;
- форма проведения: дискретная.

3. Место практики в структуре образовательной программы

Преддипломная практика является обязательным разделом основной профессиональной образовательной программы и представляет собой вид занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Для прохождения практики «Преддипломная практика» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Аудиовизуальный курс обучения русскому языку», «Аудирование русской речи», «Лингвострановедение и страноведение», «Нормативно-правовые основы профессиональной деятельности», «Практикум по развитию письменной речи», «Практикум по развитию устной речи», «Практическая грамматика русского языка», «Практическая фонетика русского языка», «Практический курс перевода», «Практический курс русского языка», «Риторика», «Философия», «Лексикология русского языка», «Лингвистические основы перевода», «Межкультурная коммуникация», «Общее языкознание», «Основы языкознания», «Практикум по письменному переводу», «Предпереводческий анализ», «Стилистика», «Теоретическая грамматика русского языка», «Теоретическая фонетика русского языка», «Теория перевода», прохождения практик «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков», «Производственная (переводческая) практика».

4. Планируемые результаты прохождения практики

В результате прохождения практики выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач (УК-1);
- способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений (УК-2);

– способен выделять структурные элементы, входящие в систему познания предметной области “Русский язык”, анализировать их в единстве содержания, формы и выполняемых функций и использовать их в профессиональной деятельности (ПК-1);

– способен использовать понятийный аппарат, подходы и методологическую базу теории и практики перевода в профессиональной деятельности (ПК-2).

В результате прохождения практики обучающийся должен:

знать

– правила и нормы написания выпускной квалификационной работы на основе выбранной для исследования темы; задачи предметной области и методы их решения;

уметь

– ставить и решать актуальные исследовательские задачи;

владеть

– навыками решения конкретных практических и научных задач; навыками формулирования теоретических и практических выводов и рекомендаций по итогам конкретных результатов исследования; адекватными методами представления результатов исследования.

5. Объём и продолжительность практики

количество зачётных единиц – 3,
общая трудоёмкость практики – 2 нед.,
распределение по семестрам – 8.

6. Содержание практики

№ п/п	Наименование раздела практики	Содержание раздела практики
1	Работа над текстом и подготовка к предзащите ВКР	Участие в установочной конференции, утверждение плана-графика работы на практике. Консультационные встречи с руководителем практики и научным руководителем: обсуждение структурных компонентов выпускной квалификационной работы, требований к оформлению текста, проверки оригинальности текста. Самостоятельная работа: обзор исследований, составление библиографического списка, подготовка и оформление текстовой части ВКР, подготовка к предзащите.
2	Завершение и презентация работы	Подготовка презентации MS PowerPoint для выступления на защите, текста выступления. Подготовка отчета о практике. Выступление на предварительной защите ВКР.

7. Учебная литература и ресурсы Интернета

7.1. Основная литература

1. Кузнецова, М. М. Научно-исследовательская работа (практика по получению профессиональных навыков и опыта научно-исследовательской работы) : учебное пособие / М. М. Кузнецова. — Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский государственный университет

промышленных технологий и дизайна, 2020. — 93 с. — ISBN 978-5-7937-1916-2. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/118401.html>

2. Юзефович, Н. Г. Научно-исследовательская работа лингвиста : учебное пособие для магистрантов / Н. Г. Юзефович. — Саратов : Вузовское образование, 2021. — 85 с. — ISBN 978-5-4487-0774-2. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/104888.htm>

7.2. Дополнительная литература

1. Кузнецов И.Н. Основы научных исследований [Электронный ресурс]: учебное пособие для бакалавров/ Кузнецов И.Н.— Электрон. текстовые данные.—М.: ДашковиК, 2014.— 283 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/24802>.— ЭБС «IPRbooks»..

2. Рузавин Г.И. Методология научного познания [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Рузавин Г.И.— Электрон. текстовые данные.— М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2012.—287с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/15399>.— ЭБС «IPRbooks»..

3. Бушенева Ю.И. Как правильно написать реферат, курсовую и дипломную работы [Электронный ресурс]/ Бушенева Ю.И. Электрон. текстовые данные. М.: ДашковиК, 2013. 140 с. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/14048>. ЭБС «IPRbooks».

4. Новиков А.М. Методология научного исследования [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Новиков А.М., Новиков Д.А.— Электрон. текстовые данные.—М.: Либроком, 2010.— 280 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/8500>.—ЭБС «IPRbooks».

7.3. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для проведения практики:

1. Сайт журнала «Известия ВГПУ» Волгоградского государственного социально-педагогического университета. URL: <http://izvestia.vspu.ru>.

2. Сайт журнала «Грани познания» Волгоградского государственного социально-педагогического университета. URL: <http://grani.vspu.ru>.

3. Сайт студенческого электронного журнала «СтРИЖ» Волгоградского государственного социально-педагогического университета. URL: <http://strizh.vspu.ru>.

4. Электронная библиотечная система IPRbooks. URL: [http:// iprbookshop.ru](http://iprbookshop.ru).

5. Сайт дистанционных образовательных конкурсов «Мирознай» Волгоградского государственного социально-педагогического университета. URL: <http://miroznai.ru>.

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Пакет офисных приложений (редактор текстовых документов, презентаций, электронных таблиц Microsoft Office или Open Office).

9. Материально-техническая база

Практика может проводиться в сторонних организациях или в структурных подразделениях университета, обладающих необходимым кадровым и научно-техническим потенциалом. Материально-техническая база организации, где проводится практика, должна

включать в свой состав помещения и оборудование для проведения всех видов работ, предусмотренных программой практики.

Выбор мест практики для лиц с ограниченными возможностями здоровья производится с учётом состояния здоровья обучающихся и требований по доступности.

Для подготовки и непосредственной организации проведения практики, выполнения самостоятельной работы студентов, подготовки и предоставления отчетов по практике университет обеспечивает обучающихся материально-технической базой, включающей в свой состав:

1. Аудитория для проведения самостоятельной работы студентов с доступом к сети Интернет.

10. Формы отчётности по практике

В качестве основной формы отчетности по практике является письменный отчет, представленный в виде дневника практики или описания полученных результатов. Отчет должен содержать сведения о конкретно выполненной работе в период практики в соответствии с программой практики. Описание формы, примерного содержания, структуры и критериев оценивания отчета представлено в фонде оценочных средств.

11. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе практики.